



國際電器認證中心有限公司 International Electrical Certification Centre Ltd.

提供電器產品測試國際認證及諮詢服務 Technical Service in Electrical Product Testing, International Certification & Information



CSA Qualified Facility



Nemko
Qualified Independent Laboratory

Agent of



Accredited Laboratory

FCC ID: HAP602761

Exhibit 5 - User's Manual

Exhibit 5

Head Office:

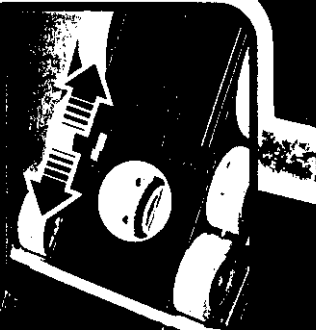
Unit 602-605, 6/F., 31 Lok Yip Rd., On Lok Tsuen, Fanling, N.T., Hong Kong. Tel: (852) 2305 2570 Fax: (852) 2756-4480
香港新界粉嶺安樂村樂業路31號6樓602-605室 電話: (852) 2305 2570 傳真: (852) 2756 4480

EGHO

• MOVE BY REMOTE OR BY HAND
• DÉPLACEMENT À LA MAIN OU PAR LA RADIO-COMMANDE
• FUNK MIT FERNSTEUERUNG ODER MIT HANDSTEUERUNG
• AZIONABILE A DISTANZA O MANUALMENTE
• MOVIMIENTO MANUAL O POR CONTROL REMOTO



• SEPARATE SWITCH FOR FREE WHEELING
• INTERRUPTEUR DE ROUE LIBRE
• EINZELSCHALTER FÜR FREIE RADSTEUERUNG
• DISPOSITIVO SEPARATO PER INSERIRE LA RUOTA LIBERA
• INTERRUPTOR SEPARATO CON RUEDA LIBRE



ECHO

**RADIO CONTROL
RADIO COMMANDE
FERNGESTEUERTE**

**RADIO CONTROLLO
CONTROL POR RAKIO**



RECOMMENDED FOR
CHILDREN OVER 4
YEARS.

RECOMMANDÉ
AUX ENFANTS DE
PLUS DE 4 ANS.

FÜR KINDER VON
MEHR ALS 4 JAHREN
EMPFOHLEN.

SI CONSIGLIANO PER
BAMBINI AL DI SOPRA
DEI 4 ANNI.

RECOMENDADO PARA
EDADES SUPERIORES
A LOS 4 AÑOS.



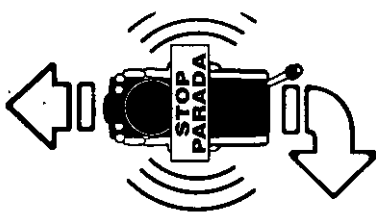
**RADIO CONTROL
RADIO COMMANDE
FERNGESTEUERTE**

**RADIO CONTROLLO
CONTROL POR RAKIO**

CHOO

**• Authentic Train Sound
• Veritable Son De Locomotive
• Echtes Zuggeräusch
• Fischio Del Treno Autentico
• Sonido Continuo Automatico**

**• FORWARD
• EN AVANT
• VORWÄRTSBEW
• EGUNG
• IN AVANTI
• ACCION HACIA
• DELANTE Y
• CINO**



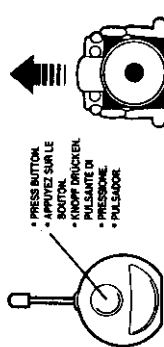
**• TURNS CLOCKWISE
• TOURNE DANS LE
• SENS DES AIGUILLES
• D'UNE MONTRE
• DREHT SICH IM
• UHRZEIGERSINN
• GIRA IN SENSO
• ORARIO
• GIRA EN SENTIDO DE
• LAS MANECILLAS DEL
• RELOJ**

**RADIO CONTROL
RADIO COMMANDE
FERNGESTEUERTE**

RADIO CONTROLLO CONTROL POR RADIO

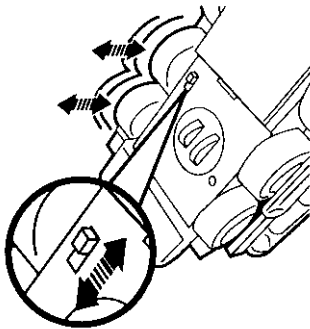
**OPERATING INSTRUCTION
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG**

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

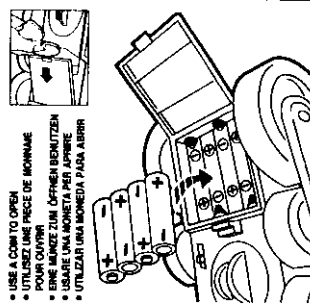
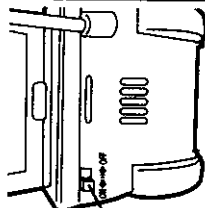


- PRESS BUTTON
- APPUYEZ SUR LE BOUTON
- KNOPF DRÜCKEN
- PULSANTE DI PRESSIONE
- PULSADOR

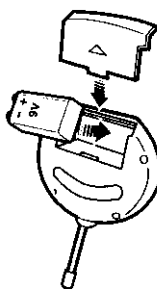
- PRESS BUTTON, IT GOES FORWARD OR TURNS IN REVERSE
- PRESSEZ LE BOUTON, LE VÉHICULE AVANCE OU FAIT U-TOUR
- BETÄTIGEN SIE DIE TASTE FÜR VORWÄRTS ODER
- RÜCKWÄRTS, PROZEEDE IL PULSANTE, PROZEEDE IN AVANTI
- O VOLTA IN RETROMARCIA PULSE LA TECLA. EL VEHICULO AVANZA O DA



- ON/OFF SWITCH.
BOUTON
MARCHE/ARRÊT.
AN/AUS KNOFF.
INTERRUTTORE
DE APERTURA E
CHUSURA.
INTERRUPTOR DE
ENCENDIDO
APAGADO.



- USE A COIN TO OPEN
• UTILISER UNE PIÈCE DE MONNAIE
POUR OUVRIE
• ERNE MÜNZE ZUM ÖFFNEN BENUTZEN
• USARE UNA MONETA PER APRIRE
• UTILIZAR UNA MONEDA PARA ABRIR



- STOP PARADA**
- RELEASE BUTTON, IT STOPS
- UNIVERSE LA TOUCHE, LE VERBALE STOPPE
- FORWARD IN MARCHESSE
VORREI ANDREZZE
SQUING IN MARCHI
ACCON RACIA
DE LANTY SMO
- REVERSE TURN BACKWARDS
CREHEN
MARCHESSE ANDREZZE
VORREI
RITORNO GRANDE
ATLAS PIELTA
- STOP PARADA**
- PIU' SANCITE IL PULSANTE, SI ARRESTA
- IL CULMIO DI PULSARE LA TEGIA, EL CULMIO PARA

- AUTHENTIC TRAIN SOUND
- SEPARATE SWITCH FOR FREE WHEELING
- WORKING HEADLIGHT
- VERITABLE SON DE LOCOMOTIVE
- INTERRUPTEUR DE ROUE-LIBRE
- PHARE AVANT FONCTIONNANT
- ECHTES ZUGGERÄUSCH
- EINZELSCHALTER FÜR FREIE RADDREHUNG
- FUNKTIONIERENDES VORDERLICHT
- FISCHIO DEL TRENO AUTENTICO
- DISPOSITIVO SEPARATO PER INSERIRE LA RUOTA LIBERA
- FARI ANTERIORI FUNZIONANTI
- SONIDO CONTINUO AUTOMATICO
- INTERRUPTOR SEPARATO CON RUEDA LIBRE
- FARÓL

USE 4 "AA" SIZE BATTERIES FOR CAR BODY (NOT INCLUDED)
USE 1 "9V" BATTERY FOR CONTROLLER (NOT INCLUDED).

UTILISEZ 4 PILES DE TAILLE "AA" POUR LE CORPS DE LA VOITURE (NON INCLUSES)
UTILISEZ UNE PILE "9V" POUR LE CONTRÔLEUR (NON INCLUSE).

**4 "AA" BATTERIEN FÜR DAS AUTO BENUTZEN (NICHT MITGELIEFERT)
BENUTZEN SIE 1 "9V" FÜR DIE FERNBEDIENUNG (NICHT MITGELIEFERT).**

USARE 4 BATTERIE DI MISURA "AA" PER LA CARROZZERIA (NON COMPRESA)
USARE 1 BATTERIA DI MISURA "9V" PER IL CONTROLLORE (NON COMPRESA).

UTILIZAR 4 PILAS "AA" PARA EL COCHE (NO INCLUIDAS)
UTILIZA 1 PILA "9V" PARA EL CONTROLADOR (NO INCLUIDA).

®



©1996 ECHO TOYS LTD. ALL RIGHTS RESERVED

8A & B, TAI PING INDUSTRIAL CENTRE, BLOCK 1, 57 TING KOK ROAD, TAI PO, NT, HONG KONG.

• MINOR VARIANCES MAY OCCUR IN ACTUAL PRODUCTION FROM ITEMS DEPICTED.

• DES VARIANCES MINEURES PEUVENT APPARAÎTRE DANS LA PRODUCTION ACTUELLE DIFFÉRENCIANT AINSI DES ARTICLES REPRÉSENTÉS.

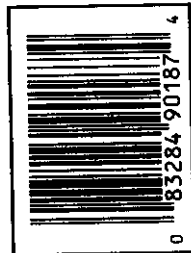
GERINGE ABWEICHUNGEN DES PRODUKTES VON DER ABBILDUNG SIND MÖGLICH.

* NELLA PRODUZIONE DEGLI ARTICOLI ILLUSTRATI POSSONO VERIFICARSI DELLE PICCOLE VARIAZIONI.
DURANTE LA PRODUZIONE ATTUALE POTREBBERO PRODURSI PICCOLE VARIAZIONI NEI COLORI DESCRITTI.

**ALKALINE BATTERIES RECOMMENDED
DES PILES ÉLECTRIQUES ALCALINES
SONT RECOMMANDÉES.**

**ALKALIBATTERIEN EMPFOHLEN
SI RACCOMANDA L'USO BATTERIE
ALCALINE
SE RECOMIENDA PILAS ALCALINAS**





CAUTION:
DO NOT MIX ALKALINE STANDARD
(CARBON-ZINC) OR RECHARGEABLE
(NICKEL-CADMIUM) AND NEW BATTERIES.
OBSERVE CORRECT POLARITY.
REMOVE BATTERIES WHEN NOT IN USE.

ATTENTION:
NE PAS MELANGER LES PILES ALCAINES
(CARBON-ZINC) ET LES RECHARGEABLES
(NICKEL-CADMIUM).
NE PAS MELANGER LES PILES USEES ET LES
PILES NEUVES.
OBSERVER LA POLARITE.
ENLEVER LES PILES APRES USAGE.

ACHTUNG:
NICHT-AUFLADBAR BATTERIEN DÜRFEN NICHT
AUFGEFÜLLT WERDEN.
WIEDER-AUFLADBAR (NICKEL-KADMIUM)
BATTERIEN DÜRFEN NICHT MIT
WIEDER-AUFLADBAR (NICKEL-KADMIUM)
BATTERIEN GEMISCHT WERDEN.
BEACHTEN SIE DIE RICHTIGE POLARITÄT.
ENTFERNEN SIE DIE BATTERIEN, WENN DAS GERÄT
NICHT BENUTZT WIRD.

CAUTION:
NON-RECHARGEABLE BATTERIES ARE NOT TO
BE RECHARGED.
RECHARGEABLE BATTERIES ARE TO BE
REMOVED FROM THE TOY BEFORE BEING
RECHARGED.
DO NOT MIX ALKALINE STANDARD
(CARBON-ZINC) OR RECHARGEABLE
(NICKEL-CADMIUM) BATTERIES.
OBSERVE CORRECT POLARITY.
REMOVE BATTERIES WHEN NOT IN USE.

ATTENTION:
NE PAS RECHARGER DE PILES NON-
RECHARGEABLES.
RECHARGER SEULEMENT LES PILES
RECHARGEABLES.
NE PAS MELANGER LES PILES ALCAINES
(CARBON-ZINC) ET LES RECHARGEABLES
(NICKEL-CADMIUM).
OBSERVER LA POLARITE.
ENLEVER LES PILES APRES USAGE.

ACHTUNG:
NICHT-AUFLADBAR BATTERIEN DÜRFEN NICHT
AUFGEFÜLLT WERDEN.
WIEDER-AUFLADBAR (NICKEL-KADMIUM)
BATTERIEN DÜRFEN NICHT MIT
WIEDER-AUFLADBAR (NICKEL-KADMIUM)
BATTERIEN GEMISCHT WERDEN.
BEACHTEN SIE DIE RICHTIGE POLARITÄT.
ENTFERNEN SIE DIE BATTERIEN, WENN DAS GERÄT
NICHT BENUTZT WIRD.

ATTENZIONE:
NON RICARICARE LE PILE ALCAINE STANDARD
(CARBON-ZINC) O RICARICABILI (NICKEL-
CADMIUM).
RICARICARE SOLO LE PILE VECCHE E NUOVE
OBSERVARE LA GIUSTA POLARITA.
Togliere le pile quando non vengono
usate.

ATTENZIONE:
LE BATTERIE NON RICARICABILI NON DEVONO
RICARICARSI.
RICARICARE SOLO LE BATTERIE
RICARICABILI.
NON MISCHIARE LE PILE ALCAINE
(CARBON-ZINC) E LE RICARICABILI (NICKEL-
CADMIUM).
OBSERVARE LA GIUSTA POLARITA.
Togliere le pile quando non vengono
usate.

PRECAUCION:
NO MEZCLE PILES ALCAINES ESTANDAR (CARBON-
ZINC) O PILES RECARGABLES (NICKEL-
CADMIUM).
OBSERVE LA POLARIDAD CORRECTA.
RETIENE LAS PILAS CUANDO NO SE ESTE
UTILIZANDO.

PRECAUCION:
LAS PILAS NO RECARGABLES NO SE DEBEN
RECARGAR.
SACAR LAS PILAS RECARGABLES DEL
JUEGO ANTES DE RECARGARLAS.
LAS PILAS RECARGABLES SE DEBEN CARGAR
SOLOMENTE BAJO LA SUPERVISION DE UN
ADULTO.
NO MEZCLAR LAS PILAS ALCAINES
(CARBON-ZINC) Y LAS RECARGABLES (NICKEL-
CADMIUM).
OBSERVAR LA POLARIDAD CORRECTA.
QUEDAR EL ENVASE DADO QUE CONTIENE
INFORMACION IMPORTANTE.